

**GEMEINDE SCHENNA**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI SCENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

BE: Photovoltaikanlage Schulzentrum Schenna - 2.te Jahresmeldung an die Agenzie delle Dogane bis zum Jahr 2031 - Technisches Büro per. ind. Egger Siegfried - CIG BD30960800

AC: Impianto fotovoltaico del centro scolastico di Scena - Seconda dichiarazione annuale all'Agenzia delle Dogane fino l'anno 2031 - Technisches Büro per. ind. Egger Siegfried - CIG BD30960800

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

06.10.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: BE: Photovoltaikanlage Schulzentrum Schenna - 2.te Jahresmeldung an die Agenzie delle Dogane bis zum Jahr 2031 - Technisches Büro per. ind. Egger Siegfried - CIG BD30960800	OGGETTO: AC: Impianto fotovoltaico del centro scolastico di Scena - Seconda dichiarazione annuale all'Agenzia delle Dogane fino l'anno 2031 - Technisches Büro per. ind. Egger Siegfried - CIG BD30960800
---	--

Für die Photovoltaikanlage Schulzentrum Schenna ist die 2.te Jahresmeldung (innerhalb 30. September / jährlich) an die Agenzie delle Dogane notwendig.

Per l'impianto fotovoltaico del centro scolastico di Scena è necessario presentare la seconda dichiarazione annuale (entro 30 settembre / annuale) all'Agenzia delle Dogane.

Die Gemeinde verfügt über keine ausreichenden internen Personalressourcen für diese freiberuflichen Leistungen, weshalb ein Freiberufler damit beauftragt werden soll.

Il comune non dispone di risorse di personale interno sufficienti per queste prestazioni, pertanto bisogna incaricare un libero professionista.

Vom Technischen Büro per. ind. Egger Siegfried aus Jenesien wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für die gegenständlichen freiberuflichen Leistungen eingeholt.

Dallo studio tecnico per. ind. Egger Siegfried di San Genesio Atesino, quindi attraverso il portale Internet www.bandi-altoadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per le prestazioni dal libero professionista in oggetto.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Technischen Büro per. ind. Egger Siegfried vom 01.10.2026 über € 1.500,00 zuzüglich 5 % Geometerkassa und 22 % MwSt.

Visto l'offerta dello studio tecnico studio tecnico per. ind. Egger Siegfried del 01.10.2026 di € 1.500,00 più CAP del 5 % ed IVA del 22 %.

Das Angebot des Technischen Büro per. ind. Egger Siegfried wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, dieses mit betreffendenannten freiberuflichen Leistungen zu beauftragen.

L'offerta dello studio tecnico studio tecnico per. ind. Egger Siegfried viene considerata conveniente e pertanto si ritiene opportuno incaricarlo con le prestazioni da libero professionista in oggetto.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen sofort getroffen werden können.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché i provvedimenti consecutivi possano essere immediatamente adottati.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (W26M8eeP4BSxfkbzodhVfrbta48qpgP/xs1kMAGZzus=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (lh34vB+QOjGHYWGv2ICtQkzIGV1284SwDdn6qwwX6CI=);

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (W26M8eeP4BSxfkbzodhVfrbta48qpgP/xs1kMAGZzus=) e
- b) alla regolarità contabile (lh34vB+QOjGHYWGv2ICtQkzIGV1284SwDdn6qwwX6CI=);

Aufgrund:

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015,

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);

- Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);

- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- Das Technische Büro per. ind. Egger Siegfried aus Jenesien aus den in den Prämissen angeführten Gründen mit der 2.te Jahresmeldung (innerhalb 30. September / jährlich) an die Agenzie delle Dogane für die Photovoltaikanlage Schulzentrum Schenna bis zum Jahr 2031 für mit einem Gesamtbetrag von € 1.500,00 zuzüglich 5% Geometerkassa und 22 % MwSt zu beauftragen.
- Die Gemeinde behält sich auf jeden Fall vor, im öffentlichen Interesse und sollte die Dienstleistung im Interesse der Gemeinde nicht mehr benötigt werden, bereits vor dem Jahr 2031 vom Auftrag zurückzutreten. Diese Entscheidung kann von der Gemeinde innerhalb November eines jeden Jahres getroffen und dem Auftragnehmer für das darauffolgende Jahr mitgeteilt werden.
- Die Ausgabe in Höhe von € 2.305,80 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

- Di incaricare, per i motivi di cui alle premesse, lo studio tecnico per. ind. Egger Siegfried di San Genesio Atesino con la seconda dichiarazione annuale (entro 30 settembre / annuale) all'Agenzia delle Dogane per l'impianto fotovoltaico del centro scolastico di Scena fino l'anno 2031 con un'importo complessivo di € 1.500,00 più CAP del 5 % ed IVA del 22 %.
- Il Comune si riserva in ogni caso il diritto di recedere dall'incarico prima dell'anno 2031, qualora il servizio non fosse più necessario nell'interesse pubblico o nell'interesse del Comune stesso. Tale decisione può essere presa dal Comune entro il mese di novembre di ogni anno e comunicata al contraente per l'anno successivo.
- La spesa di € 2.305,80 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
17011.03.29900	1037	2026

- Die Ausgabe für die Beauftragung in den Jahren 2028 bis 2031 in voraussichtlicher Höhe von 3.843,00 € wird dem Ausgabenkapitel 17011.03.029900 dem betreffenden Haushaltsjahr angelastet.
- Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- La spesa presumibile per l'incarico nell'importo di 3.843,00 € negli anni da 2028 a 2031 viene imputata al capitolo di spesa 17011.03.029900 del relativo bilancio di previsione.
- La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Dr. Armin Mathà

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale